

Glossary.

Adhikary = Priest of the Koch-Rajbanshis.

Ahudi = An officer for the military administration.

Amatya = Minister.

Ankiyanat = Mono-act devotional play, composed by the Vaishnava saints of the Tista -
Brahputra valley, generally in the *Brajavuli* dialect.

Aranya-Dharma = Life of the forests.

Aush = A kind of early rice.

Bachari = War boat.

Bandar = Seat of trade and commerce where the merchants reside permanently.

Bargit = Devotional songs composed by the Vaishnava saints.

Bargorakhiya = Chief cowherd.

Baro = 12

Barua = Naval officer.

Bathouism = Traditional religious practice of the Meches.

Bhakti = Devotion.

Bhandar = Treasury.

Bhandar Thakur = Treasurer and superintendent of mint.

Bhuiyan = Chief of an estate with considerable sociopolitical power.

Bigha = An unit of measurement of land where 1 *bigha* = 0.33 acre or 1 acre = 3 *bighas*.

Bish = An unit of measurement of land.

Boa = A kind of rice.

Brahmattar = Rent-free lands, donated to the Brahmins.

Buranji = Chronicles.

Byapary = Small traders

Caste-culture = Culture of the caste-oriented Indian society.

Chawkidar = Frontier guard.

Chakla = A unit of revenue yielding tract.

Chao = Chief (of the Ahom tribe)

Charita Puthi = Biography of the Vaishnava saints.

Chhatra = Royal umbrella

Chheka = A popular dish of the Koch -Rajvanshis .

Chira= Parched rice

Choudhury =Revenue collector.

Chowki=An outpost.

Daivagna= Astrologer.

Deodhai= Tribal priest.

Deori= Servants attached to the temples.

Deoshi=Tribal priest.

Deva Raja=King of Bhutan.

Devi =A female deity of the Hindu pantheon

Devottar=Land granted to the temple.

Dewan/Dewan Deo=Head of the civil administration

Dheyan = Governor of the Koch state in its conquered territory.

Dhopdhara =Officer in charge of sports.

Duar= Mountain passes between India and Bhutan.

Durga/Chandi/Bhavani/Bhagavati = A female deity of the Hindu pantheon

Dvari= Gateman.

Dyuta= Ambassador.

Elaka =Territory .

Endi=A kind of silk produced in North Bengal and Assam.

Faujdar = Military general.

Garmali= A police constable of the Koch kingdom.

Gaudesvar = Lord of Gauda.

Ghani =Cattle powered mill for the production of mustard oil.

Ghat= Ferry.

Ghani = Cattle powered oil mill

Gossain= Spiritual guide.

Guru= Preceptor.

Handi= Earthen pot.

Hanuman Danda = Monkey Scepter

Hastabood = Statistics.

Hat= A weakly market place.

Hinduization = Process of elevation of the non-Hindus to the status of the Hindu castes.

Izara = Deed of revenue collection.

Jagir/Zagir= 'Land' given to the state official and the servants.

Jakoi/Zakoi=A triangular fishing instrument.

Jamabandi =Kind of revenue assignment prevailed in the Mughal Empire and the Koch state.

Jhum= Shifting cultivation

Jote = Revenue yielding tract.

Kamar =Blacksmith.

Kamateswar/ Kameswar =Lord of Kamata.

Kamrupi-Brahmin = Brahmins from Kamarupa.

Kandali= An expert in debate.

Karzi.= Officer.

Kataki= Ambassador.

Kavacha = Amulet.

Kayastha = A mixed caste of the Hindu society.

Khai= Puffed rice.

Khasnabish = Chief secretary to the state.

Kirata=Tribe/Tribal

Kirtana =Narrative poem/song .

Kodal = Hoe

Kote = Fort

Kshatriya = Name of a caste which stands second in the caste-hierarchy.

Kshatrization = Process of elevation of the non-*kshatriya* people to the *ksatriya* status.

Kumar =Potter.

Lakheraj =Land, granted to the individual as a special reward.

Latkan=A kind of citrus fruit.

Mahar/Mohur = Gold coins.

Majumdar =Secretary to the state.

Mahal= Estate/Revenue yielding tract

Maitihila Brahmin = Brahmin from Mithila

Mal= Land revenue.

Mandal= Chief

Mantri = Minister.

Mlechcha = Tribal

- Muga*= A kind of silk.
- Mutha* =Mating grass.
- Namghar*= Chanting house or prayer hall for the Vaishnavas.
- Nazir/Chhatra Nazir/Nazir Deo*= Head of the military affairs.
- Naziran land* = Land possessed by the *Nazir*.
- Narayani Tanka*= Coins circulated by the Koch kings. .
- Paik*= An adult male who had to serve the state.
- Pan* =Betel leave.
- Pandit* =Taught men, law officer.
- Pargana* =An unit of the administration/ A long standing geographically compact unit of villages.
- Parva*= Canto of any text..
- Patkumar* = Prince /heir-apparent.
- Pirpal*=Land donated to the mosque.
- Peshkash* =Tribute.
- Petbhata*= Land granted to the relatives of the Koch kings.
- Pirpal* = Land donated to the Islamic institutes and religious purposes.
- Poa-bandha* = A kind of land revenue assignment prevailed in the Koch kingdom.
- Puja*= Worship.
- Pura*= An unit of land measurement where one *pura* is equivalent to four *bighas* or 1 *pura*=1.33 acre.
- Purana*= Mythology which contain historical tale.
- Raikat* = Protector of the fort and the military general of the Koch kingdom.
- Rajachhatra* = Royal Umbrella
- Rajguru* = Spiritual guide to the king.
- Rajmata* = Mother of the king.
- Rajpuruhit* = Priest of the court.
- Rajshabha* =Royal court.
- Rayat* = Cultivator
- Sajwal* = Revenue collector.
- Sanaskritization* = Process of adoption of purified culture by the non-castes.
- Sanskritized* = The tribals who abandoned the primordial culture and adopted the non-tribal cultural marker.

Sarah= Big earthen pot.

Shastra = Religious and mythological scripture.

Satra =Monastery of the Vaishnavas .

Senapati= Military general.

Skandha = Canto

Suba= Province

Subader = Governor

Takshal=Mint

Tangan=A kind of Bhutanese horse.

Tantricism = Culture of the *Tantra* .

Vaidya= Physician.

Vaishnavism = Religion and philosophy of the Vaishnavas.

Vaishnavite =Those who elevated to the status of the Vaishnava from non-vaishnava status.

Vaishnavization = Process of elevation to the Vaishnava culture.

Vamsavali= *Genealogy*.

Varna = Caste

Zillah/Zellah= Administrative unit of the Koch kingdom.